

# Granada PIONEER

Vol. I, No. 34

Amache, Colorado

February 6, 1943

## FDR OK'S NISEI UNIT

### PRESIDENT GIVES UNQUALIFIED APPROVAL TO ARMY'S MOVE TO MAKE NISEI COMBAT TEAM

A photostatic copy of President Franklin D. Roosevelt's letter to Secretary of War Stimson, regarding the announcement of the formation of a Japanese-American combat unit, was today received by Project Director James G. Lindley for Capt. William S. Fairchild, head of the Army recruiting team now at the center.

The text of the letter:

THE WHITE HOUSE  
WASHINGTON

February 1, 1943

My Dear Mr. Secretary:

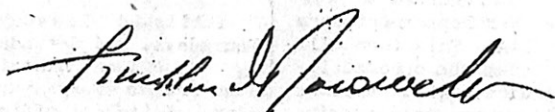
The proposal of the War Department to organize a combat team consisting of loyal American citizens of Japanese descent has my full approval. The new combat team will add to the nearly five thousand loyal Americans of Japanese ancestry who are already serving in the armed forces of our country.

This is a natural and logical step toward the reinstitution of the Selective Service procedures which were temporarily disrupted by the evacuation from the West Coast.

No loyal citizen of the United States should be denied the democratic right to exercise the responsibilities of his citizenship, regardless of his ancestry. The principle on which this country was founded and by which it has always been governed is that Americanism is a matter of the mind and heart; Americanism is not, and never was, a matter of race or ancestry. A good American is one who is loyal to this country and to our creed of liberty and democracy. Every loyal American citizen should be given the opportunity to serve this country wherever his skills will make the greatest contribution -- whether it be in the ranks of our armed forces, war production, agriculture, government service, or other work essential to the war effort.

I am glad to observe that the War Department, the Navy Department, the War Manpower Commission, the Department of Justice, and the War Relocation Authority are collaborating in a program which will assure the opportunity for all loyal Americans, including Americans of Japanese ancestry, to serve their country at a time when the fullest and wisest use of our manpower is all-important to the war effort.

Very sincerely yours,



The Honorable,  
The Secretary of War,  
Washington, D. C.

# INSTRUCTIONS GIVEN FOR REGISTRATION

## TALKS ON RECRUITING PROGRAM SCHEDULED FOR MONDAY, TUESDAY

A series of talks will be given to all residents of the center by members of the Army recruiting team on Monday and Tuesday at Terry hall, Project Director James G. Lindley announced today.

All residents, issei and nisei, male and female, over 17 years of age, are to report according to the following schedule drawn up last night:

### MONDAY

6E & 6F	8:00 a.m.
6G & 6H	9:00 a.m.
7E & 7F	10:00 a.m.
7G & 7H	11:00 a.m.
8K & 8G	1:00 p.m.
8F & 8E	2:00 p.m.
9E & 9H	3:00 p.m.
9K & 9L	4:00 p.m.

### TUESDAY

10H & 10E	8:00 a.m.
11E & 11F	9:00 a.m.
11G & 11H	10:00 a.m.
11K & 12K	11:00 a.m.
12H & 12G	1:00 p.m.
12F & 12E	2:00 p.m.
7K	3:00 p.m.

All center workers will be excused to hear the talks, which will present complete instructions about the interviews which are to be given during the latter part of the week, Lindley said.

Of the confusion in the minds of many residents concerning the different factors involved in the registration, Lindley explained that all residents will make applications for leave clearance so that they need not do so if they desire to relocate at a later date.

In the past, leave clearance took three or four weeks to complete, but it will be speeded up so residents may accept job opportunities without waiting for clearance.

During the registration, males of military age will also be required to complete War Department Form DSS 304A. This form will give them the opportunity to indicate their desires relative to volunteering for the armed forces.

"This action is definitely voluntary," Lindley em-

phasized. The completion of the questionnaire is compulsory; however, volunteering for the armed forces or not volunteering will be entirely up to the individual, he concluded.

## COUNCILMEN ELECTED

Only five members of the temporary council were returned to office for the permanent body in elections held yesterday throughout the center.

Representing their blocks again are Akira Inaba, 7F; Masao Satow, 8K; George Dote, 8E; Thomas Saito, 11K; and George Kimura, 12E.

One woman, Yukiye Tanaka, 9E, was elected.

On Tuesday, runoffs will be held between James Hanamura and Mitsuo Otani in Block 7E, and between Katsuki Iki and Mack Saito in 12G.

The winners:

6E	Brush Arai
6F	Toshio Ninomiya
6G	Fred Morimoto
6H	Harry Naka
7F	Akira Inaba
7G	George Marumoto
7K	Kazumi Adachi
8E	George Dote
8F	Tadao Murai
8K	Masao Satow
8G	Mits Kagehiro
9E	Harry Ioka
9H	Yukiye Tanaka
9K	Kotaro Katsura
9L	George Matsuura
10E	George Morofuji
10H	Toshio Sakai
11E	Tokumi Shiimoto
11F	Masa Nakano
11G	Sam Uyemura
11H	Harry Nishijima
11K	Thomas Saito
12E	George Kimura
12F	Takashi Koga
12H	Shigeru Hashii
12K	Jun Sakai

## GRANADA PIONEER

Published Tuesdays, Thursdays, and Saturdays by the WRA and distributed free to every apartment. Editorial office: PIONEER building, Amache, Colo. Telephone: 63.

## TOWN HALL TALK

The community co-operative's membership drive, originally planned before the turn of the year, will get under way next week.

Incorporation papers have been filed. By-laws have been drafted and its Japanese translation is almost ready.

The assembly has gone on records approving the enterprises and recommending the support of the residents in this membership drive.

\* \* \*

Secretary of War Henry L. Stimson's recent announcement that American citizens of Japanese ancestry will be eligible for enlistment in the armed forces has been the subject of much discussion.

The response to this opportunity of serving the country may possibly be slow.

The War department's recent release was a complete about face to their previous stand.

Less than a year ago many nisei desiring to enlist were refused because of their ancestry. They were told that the Army could not or would not use them.

Since then the vast majority has been reclassified as 4C, a classification for persons unfit for service.

Our belief in America and Americanism is something inborn, but the principles of Americanism embodied in the Bill of Rights were among the first casualties of the war. Our faith in our country, while not broken, has received a fracture from the discrimination accorded us. Time will heal this fracture, but there is no substitute for time.

If the War department or the public expects an immediate response to Stimson's proclamation, they are being unfair to the nisei.

Volunteering may be slow at first for the nisei must be allowed to readjust their outlook. They must be given an opportunity to realize that the fracture to the principles of Americanism is being mended.

--Khan Komai

## BUTTEDAHL VOICES RELOCATION VIEWS

Field relocation offices for the employment division of the WRA have been opened at Chicago, Salt Lake City, Denver, Cleveland, and Kansas City to aid in the placement of evacuees seeking jobs, stated Oscar Buttedahl, reports officer from Washington, at the PIONEER staff meeting this week.

He placed much confidence in the successful relocation of the evacuees in the months to come. He felt that the recent announcement made by the War department in reference to the nisei being admitted into the armed services would result in favorable public reactions, and that it would play an important part in the placement of other evacuees in war jobs.

"We will avail ourselves of all opportunities in educating the public to the fact that there is a vast labor reserve in the relocation centers which can be profitably tapped,"

## SURVEYORS ARE LAUDED

The original bench mark in Granada established by the US Geological Survey many years ago is being used as a guide by the crews surveying in Granada proper, according to Sidney H. Sandvos, associate design engineer.

Used as reference, the mark helps establish other points in the center scientifically as to mean sea level, he said.

The survey crew, consisting of 12 to 15 boys, have been working under Ernest Fukuda, formerly an engineer with the City of Los Angeles.

In October and November, the crew made a complete survey of the 31 miles of center boundary posting boundary signs. "Often, the boys are out on a job before 8:30 a.m. and sometimes remain until after dinner. Many have as much as 90 hours overtime in a week. It's the best doggone crew in the whole center," declared Sandvos.

Buttedahl declared.

Already popular magazines, such as Harpers, Colliers, Readers Digest, and Common Ground have asked for material regarding the centers and the residents, and stories are in the process of publication in many newspapers, according to the visiting reports officer.

## CLUB EDITS MAGAZINE

The first edition of the Granada Literary group's magazine, "Dawan," will appear on Feb. 15, announced Shusui Matsui, editor, today.

The magazine will include essays, poems, songs, and other compositions in both English and Japanese, Matsui stated.

Matsui asks all prospective contributors to contact him at 12H-4F.

## MORE THAN 5000 REQUEST LEAVES

Applications from evacuees to leave centers are coming to the Washington office at the rate of about 100 a day or more and are increasing. More than 5,000 have been received to date.

A total of close to 1,200 indefinite leave applications have been already granted. This includes 600 for student leaves and about 250 for the reunion of families.

## Halt Planting Of Pyrethrum

The Amache WRA farm division will not undertake the raising of pyrethrum this year, as previously announced, according to a decision recently made by WRA Director Dillon S. Myer.

It was felt that the production of subsistence crops will utilize most of the available manpower in the center this year and that a long-range project such as growing pyrethrum should not be undertaken.

## Short TAKES

Lt. Winfred Carter of the 335th Escort Guards left to take a two-month training course at the Provost Marshal school in Camp Custer, Mich., said Capt. John P. Karpen today.

Mrs. Teru Sakamaki, 11E-11D, left the center this week to visit her husband, who is in the internment camp at Lordsburg, New Mex.

Mrs. Viola Chalmers, popular junior high school teacher, left the Amache schools last week after receiving news of her father's death in Denver.

### TO OUR FRIENDS:

We take this means to express our thanks for your sympathies and many acts of kindness during our recent bereavement.

MRS. KASUMI OSHITA  
MITSUSHIGE OSHITA  
TAKUYE OSHITA  
TOMITARO OHTA

A documentary film depicting the growing co-op world, "Here Is Tomorrow," is now being shown as an added feature to the movies.

The Amache Little Theater will hold its regular meeting Tuesday, Feb. 9, at 8H-6D.

A special election will be held for the office of president which Roy Hamaji vacated when he departed for school in Minnesota.

All members are urged to attend the meeting. The organization is now preparing two plays.

## HOUSEHOLD GOODS DUE

A carload of household goods from the Cortez Growers warehouse, and those in Sacramento will arrive here next week, stated Property Officer Ralph J. Mitchell. Goods will be delivered to the owners or stored on the project.

Two carloads of tractors, scrapers, and heavy units from Camp Hale, Panda, Colo., arrived this week to be used in construction and agricultural work.

## WORK OF DENTAL CLINIC DESCRIBED

by Dr. George Nagamoto,  
Director of Dental Clinic

The dental clinic has today facilities for all branches of dentistry; however, not without many handicaps, such as incomplete equipment; no gas; no compressed air; and no commercial laboratory to send special laboratory cases. Wartime priorities also make it difficult to secure many needed materials.

To these shortages, add the sudden demands of dental services by so many people who never have been dental-conscious, or who have been grossly neglecting their teeth, and you have the answer to why our department is one of the busiest places in the center.

We are conscious of the co-operative and understanding attitude taken by the community towards our critical problem of trying to serve them all.

In dentistry, one dentist can only do so much at a time with his pair of hands. Good dentistry exacts much time. We are not deviating one bit from the standards of good dentistry. We cannot afford to do this; first, because our only possession is our professional training.

### Large Group Graduates

The largest group of Caucasian students ever to complete an advanced Japanese course was graduated in an impressive ceremony at the Naval Intelligence Japanese Language School in Boulder last week, announced Director Florence Valac.

The graduates, commissioned as naval officers, ended a year's course of intensive 15-hour-a-day studies and will immediately begin active service.

Speeches were given in Japanese, naval certificates replaced diplomas, and blue and gold Navy uniforms substituted for gowns and mortar boards in true traditional commencement form.

ing which can (like the artist who either paints cheap productions or famous murals) either be elevated or degraded according to the type of work we do; and secondly, because so much human benefit can be derived from correct dentistry.

To serve everyone fairly becomes a perplexing problem. In fairness to all, emergency cases (toothaches and other painful conditions) must be our first consideration, then comes the odontulous cases where aged people have no teeth whatsoever, and the partially odontulous cases. Many a time some types of bridgework fall into this category; still in other cases some bridgework are more for good appearance.

We are capable of handling

all kinds of cases; but the people must be fair to each other in allowing us to serve the urgent cases first.

Today there are more than 2,600 cases that we must attempt to finish. Among these are numerous denture cases (plates) and bridgework which require much time to complete.

No choice therefore exists on these numerous denture and bridge cases except to await your turn. Unless it is an urgent case, some of the patients may have to wait as much as six months or more.

The dental clinic staff includes:

Drs. Joe Abe, Masaichi Higaki, Kyushiro Homma, Kazuo Hosaka, Mae Kajimoto, Masato Okuda, Tatsunosuke Shiina, and George Nagamoto.

## CHURCH ACTIVITIES

### YBA GATHERING

Members are reminded of the important joint YBA meeting to be held at 2 p.m. tomorrow at the 126 Recreation Hall.

### ENGLISH SERVICE

Henry Harris Ragatz, a representative of the American Bible society, will be the guest speaker for the English worship service at Terry hall tomorrow morning.

### YP MOVIES

American Bible society films will be shown at the young people's meeting at Terry hall tomorrow, 7 p.m.

Because of this special program, the high-school group Fellowship hour will not be held tomorrow.

### BUSSEI GIRLS

Reiko Shimada was elected president of an organization for younger Bussei girls of the first Buddhist church which was formed recently.

Mary Kobara was elected vice president; Susie Yabu, secretary; Ikuko Takano, treasurer; Katherine Kawashima, social chairman; Shizu Nagoshi, athletic manager; and Kikuyo Masada, Elsie Honyoshi, and Mary Watanabe are advisers.

### NISEI MEETING

A study of the Book of Acts, under the leadership of Rev. Harry Fashimoto, is now being conducted at the mid-week nisei meetings, 7th Recreation hall, 7 p.m. on Wednesdays.

CHURCH SERVICES SUNDAY		
Event	Time	Rec Hall
BUDDHIST		
Sunday school	9:00 a.m.	7C-12C
SS teachers' meeting	10:30 a.m.	7C-12C
Young people's meeting	2:00 p.m.	12C
PROTESTANT		
Sunrise prayer meeting	6:15 a.m.	10H
Sunday school	8:45 a.m.	Terry hall
Japanese service	10:00 a.m.	7H-10H
English service	10:15 a.m.	Terry hall
College-age group meeting	7:00 p.m.	Terry hall



BY TAKIE KUSHNOR

But I, despite expert  
advice,  
Keep doing things I think  
are nice,  
And though to good I  
never come—  
Inseparable my nose and  
thumb!

—Dorothy Parker

## WOOD YOU BE MY VALENTINE?

They're a real work of art, those pins carved from carefully selected pieces of wood (cedar, usually) and tinted with water colors. Masaji Murai makes beautiful ones with scenic views, flowers, birds, and even realistic, red lobsters painted on them. Quiet hint to the male-folk: they're the thing to offer your lady-fair, come Valentine's day ...they're heart-shaped!

## STYLE NOTE

Speaking of beautiful things—how about those luscious, scarlet outfits the Kau Kau cagers wear?

GOOD TRY, ADAMS!

The conversation had veered to the topic of twins, but someone abruptly changed the subject to the need for human interest yarns in center newspapers. "Jerome has a lot of them," offered one person. "What, twins?" inquired Ass't Chief Stanley Adams, still a couple of laps behind.

## WE REGISTER

The new ruling that requires women and girls (over 17) in centers to register for wartime service next week reminds us that the uniforms worn by the WAACS and WAVES were designed by such famous stylists as Mainbocher, etc. Don't anticipate wearing one soon, though, because the attitude of those organizations toward evacuee enlistments is still unknown.

## ON SKIN CARE

Girls, if you want to avoid sudden rashes and outbreaks on your skin after plowing through a sand storm such as occurred yesterday, b.u.g. advises you to.....stay indoors!

## NURSES' AIDES NEEDED TO OFFSET SHORTAGE

Positions for 24 nurses' aides are available at the center hospital, according to a report from Dr. G. A. Duffy, chief medical officer.

The lack of nurses' aides is seriously jeopardizing the welfare of inpatients as well as placing an undesirable but necessary restriction on the

number of patients admitted to the hospital.

Nurses' aides must be at least 18 years old (25 to 40 preferred); must speak English and Japanese; and must be prepared to work any of the three hospital shifts. No experience is necessary. Applications may be made at the employment office.

## GUARD GETS FINAL PAPERS TYPEWRITERS PURCHASED

Monday was one of the happiest days in the life of Canadian-born Cpl. Maurice Shoup of the 335th Escort Guards when he received his naturalization papers at La Junta.

Cpl. Shoup is the smiling, quiet-mannered company clerk who greets visitors at headquarters.

Cpl. Melvin D. Cain and Sgt. Arthur Handley accompanied Shoup to La Junta from Camp Amache as character witnesses.

Word has been received by Henry F. Halliday, senior administrative officer, from the Treasury department that a purchase of 100 typewriters has been made to replace the rented ones now in use. Delivery is expected in three weeks.

This shipment, allocated by the Treasury, will not be sufficient to fill the requirements, but since it is a critical item no more could be obtained, Halliday concluded.

*Rustlings*  
FROM OTHER CENTERS

## TULE LAKE...

Fire sirens, blown at 8 a.m. and 12:30 p.m., will indicate whether school will be closed for the half day due to inclement weather.

A training course to teach club and Scout leadership will be conducted by the Boy Scouts. Credit for a training certificate award will be given at the conclusion.

A circulating library will be established by the co-op and will feature best-seller books and nationally known magazines. Japanese books may also be put on the shelves.

A Parent-Teachers' association was organized to have parents understand what teachers were doing for their children and what children were doing in school.

## TOFAZ...

The official seal of Topaz is a design of a tree which represents a graph of the various age groups in the center. The design al-

so appears on the Times' flag.

In an article headlined "Trapping the Male Animal," Tomoye Takahashi advises women with: "Toward men in general, be appreciative, enthusiastic, feminine, and sweet. And let them think they do the pursuing."

## MANZANAR...

Residents get no eggs, no butter, less sugar than the present civilian quota, and one cup of coffee per day, declared Ralph P. Merritt, project director, recently.

Meat is served sparingly, with no steaks, chops or roasts, and sugar rationing averages seven and one-half ounces a week instead of the eight ounces permitted to American civilians.

## GILA...

"Little Gus" has been introduced as the mascot of the Courier.

Some 150 trees were planted in the various blocks.

# STUDENTS DEDICATE SCHOOL FLAG POLE

More than 1700 Japanese-American students of the Amache schools participated in the dedication of the new flag pole at Block 8H yesterday morning.

The dedication ceremonies were followed by the oath of allegiance to the flag by the assembly. The text of the dedicatory speech by Joe Kamiya, senior class president:

"We, the students and teachers of the Amache schools, are gathered this morning for a ceremony to dedicate our new flag pole, and to officially raise the flag that it shall fly in the days to come. May this flag pole forever display the exciting beauty of our symbolic flag as it ripples and flows in the stirring breeze. Though it must now rise in a darkened sky may it not fail to afford us comfort and courage with its gentle stirrings from its lofty summit. May its stars and stripes always remind us of the faith, hope, unity, and strength for which it stands, and for which men and women have given their lives and fortunes, and for which we are again making great sacrifices.

"Let us all remember the pure meaning and the promise of the flag of the United States of America as it rises to the crown of our dedicated flag pole.

"Let us all join together and salute our flag:

"I pledge allegiance to the flag of the United States of America, and to the Republic for which it stands. One nation, indivisible, with liberty, and justice for all."

## 'TANGO' TO BE SHOWN TONIGHT AT TERRY HALL

A special showing of tomorrow, is to be "Hurry, Charlie, Hurry," co-starring Leon Errol and Mildred Coles.

Admission to be paid at the door is 10 cents for adults and five cents for children. There will be two showings if there is a waiting line.

Because of this, the picture, "Father Takes a Wife," will be shown at the 7H mess hall for Blocks 7H, 7K, 6H, and 6G for tonight only.

The new picture for the coming week, starting to-

## SHOE STORE REOPENS

A grand reopening of the shoe store took place on Thursday at the 8F recreation hall.

A supply of new stock has arrived and is now on display. In conjunction with other divisions of the community enterprises, the store is conducting a sale.

## CALENDAR

### TODAY

7:00 p.m.--Movies, "Father Takes a Wife," 7H mess hall. (For Blocks 7H, 7K, 6H, and 6G.)

7:00 p.m.--Movies, "Tango," Terry hall. Admission 10 and 5 cents.

7:30 p.m.--Japanese record hour, 11H mess hall.

7:30 p.m.--Basketball games, Amache A vs. Wiley A, Amache B vs. Wiley B, Granada high gym.

### TOMORROW

6:50 p.m.--Movies, "Hurry,

Charlie, Hurry," 7F mess hall.

7:20 p.m.--Movies, 7G mess hall.

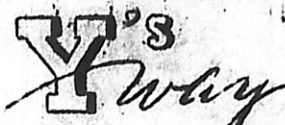
7:30 p.m.--Japanese record hour, 9L mess hall.

### MONDAY

6:50 p.m.--Movies, 6E mess hall.

7:20 p.m.--Movies, 7E mess hall.

7:30 p.m.--Basketball games, Rockets vs. Skookums, Lindy Hoops vs. Ramblers, Granada high school gymnasium.



Hana Uno, Y secretary, was the guest of the Heart Mountain Ygroup last week. Greetings are sent to this center's Y and GR members by Mrs. Amy Nose, co-ordinator; Kiyo Sato, USO secretary; and Mary Lucy Nakamura, B and I and GR secretary.

-Y-

Heart Mountain GR's are helping various national organizations in a textbook survey of their center and are also planning a doll exhibit in March.

-Y-

Blue Triangles will meet on Sunday, Feb 14, at 1:30 p.m. at the Y office. Further plans will be made for the all-GR get-together to be held soon. Club presidents are asked to have 10 questions ready for the quiz contest; the names of the three representatives who will participate.

-Y-

Mrs. Louise North, who assisted in starting the YWCA here, writes: "The time has come when the Girl Reserve and YWCA group here in the Arkansas valley need to decide what to do about the midwinter conference..." The YWCA and GR clubs here are included in that group.

-Y-

Presidents and representatives of the Y circle are asked to attend a meeting at the Y office, today at 2:30 p.m. Aiko Nakatsugawa will preside.

-Y-

Ada Yamasaki, president of the Patricians, is corresponding with Garnet Ackels, GR member of the Owosso YWCA in Michigan.

-Y-

Pvt. Fred Sugimoto and Pfc. Ichiro Arimoto and Teruo Sakata sent a letter of appreciation and a monetary gift to the Y. Pvt. Tad Hirose also sent his "thanks and hello." Members who wish to write to soldiers may obtain their addresses at the Y office.

-Y-

Plans for a Valentine social were made by the Florettes at last night's meeting.

# INDIANS PLAY HOST TO WILEY

PIONEER

**Sports** ★

February 6, 1943

Page 7

## DOUBLEHEADER SIX A LEAGUE DUE MONDAY GAMES LISTED

Two AA basketball games will take the spotlight Monday evening at the Granada high gym.

The first contest starting at 7:30 p.m. will feature the Skookums and the Rockets. This game should be a run-away for the Skookums, despite their loss to the Kau Kau Laners Thursday.

In the second tilt, the Sepol Ramblers should knock over the Lindy Hoops without trouble. The Ramblers have won one and lost one, while the Hoops have two defeats to their name.

## NEW JUDO SCHEDULES

The increasing number of judo aspirants has necessitated a change in practice schedules, announced Takaharu Kawashima, judo instructor at the 8E recreation hall.

Students 17 years and over will meet on Mondays, Wednesdays and Fridays from 7 to 9 p.m.

Those under 16 years will meet on Tuesdays and Thursdays from 6:30 to 8:30 p.m.

The women's division is slated for Saturdays at 2 p.m.

Kawashima requests that those who have judo degrees report to the hall to act as instructors.

## FESTIVAL PLANNED

A community arts and crafts festival will be sponsored by the Amache education department and the PIONEER during the first week of March at Terry hall.

Twelve A league cage teams will again go into action as six games are scheduled on various courts tomorrow. The first games will get under way at 1:30 p.m.

At the 8G court, the Aeros and the 10H Buccaneers will meet in the opener, while the Kau Kau Laners and the Giants play in the second game.

At the 8K court, the Division II leader, the high-flying Delta Esquires, will face the Argonauts, and in the second tilt the 12E Ramblers and the Royal Arians will clash.

The Sepol Ramblers and the Amache Zephyrs will tangle at the 6F court in the first game, while the Dukes and the Smokey Stovers are featured in the following contest.

## Cage Tourney To Be Held

A center basketball tournament after the regular season is now being planned by the recreation department.

The possibility of entering four center teams in a separate tourney sponsored by the Granada Pirates is also seen, according to the department.

## DEPARTMENTS THANK FANS

The recreation and the high school education departments express their thanks to the fans who attend the basketball games at Granada.

The co-operation and conduct shown by the fans have been good, they stated.

## Tough Battle Predicted

With seven straight victories to their credit, Coach John C. Hoke's Indian varsity cagers will play host to the Wiley Panthers at the Granada high gym tonight.

According to Hoke, the Indians will face their toughest opposition to date and will not be able to "breeze" as in other games. However, the boys are determined to make it eight straight, said Hoke.

The Wiley quintet is composed of four members of last year's Southern Colorado-Arkansas valley B division champions, and have a definite height advantage. Their ace player, stands well over 6 feet, Hoke reported.

The Indians will rely on their speed and clever ball handling to offset the Panther's superior height.

The starting line-up for the center team will be Johnny Niizawa, Miles Hamada, Tosh Okamura, Lefty Kitagawa, and Mas Uyesugi or Jun Furuno.

In the curtain raiser, the Amache B team will meet the Wiley B's. Nothing is known of the strength of the visiting team but a close battle is predicted.

The starting line-up will be George Aoki, Romeo Kitagawa, Coro Shizuru, Suyeo Kanagaki, and Bill Kimoto.

Tickets for tonight's games will be on sale at the police office in the south administration building instead of the main gate as previously announced.

The office will be open between 6 and 7 p.m.

## HOOP LEAGUE STANDINGS

### AA LEAGUE

	W	L	Pct.
Kau Kau Laners	2	0	1.000
Ramblers	1	1	.500
Rockets	1	1	.500
Royal Arians	1	1	.500
Skookums	1	1	.500
Lindy Hoops	0	2	.000



by Jiro Sumita

## CHAMPIONSHIP CALIBRE

Despite the handicap of practicing on a dirt court and lack of proper athletic equipment, the Amache high school varsity Indians have established themselves as one of the strongest cage teams in this vicinity within a short period of two months. With seven straight wins chalked up on their victory slate, the Indians will be after their eighth win against the Wiley quintet tonight.

Much of the success of the team goes to its coaches and to the boys who have eagerly participated in the games despite the obstacles facing them.

## SPRING SPORTS

With spring just around the corner, the center sports circle will get new billings. Topping the list will be baseball, softball, and track.

Looking over the prospects, we find plenty—yet, where will we display these talents? If a successful season is to be anticipated, we must look into the future and plan accordingly. After all, the center did fall pretty well behind in winter sports.

## GOOD SPORTS

A trio of athletes from Sonoma county who are now PE instructors at elementary school are Yo Ono, Tom Shimazu, and John Kawata.

Yo Ono is a trackster. He participated in the 1941 Y Olympics in San Francisco where he tied in the pole vaulting event with Pete Masuoka by climbing 12'6". He also broad jumps. Though track is his forte, Ono plays a good brand of baseball. He was a member of the Anady high school (Sebastopol) nine, and he also played second base for the Sebol Sakura team, champion of the Merced assembly center.

Tom Shimazu is a three-year letterman from Petaluma high. Running from the full and quarterback slots, he was chosen the best back in the North Bay B league. He also played varsity baseball. At Merced, he was

# KAU KAU NOSES OUT SKOOKUM FIVE, 37-34

Victory hung in the balance until the very last minute of the Kau Kau Lane, Skookum cage battle, and then went to the Laners' as they eked out a 37-34 win in the second fracas played at Granada Thursday night.

This victory put the Kau Kau five on top of the league and dropped the Skookums into a four-way tie for the second position.

Both teams started cautiously and three and half minutes elapsed before Mas Okuda, Laner center, broke the ice and dropped in a close-in shot for the first tally of the game.

From then on it was a nip-and-tuck affair with neither team getting more than a 4-point advantage. The half time score stood Skookums 17, Kau Kau Lane 21.

In the third quarter, the Skookums rallied and hit the net for 9 digits while holding the Laners to one field goal.

Going into the final stanza with a 26-23 score against them, the Kau Kau boys peppered the mesh for 8 points while Hobi Fujii rang up 3 buckets for the Skookums. This brought the Laners within a point

of their opposition, 31-32.

Then came the turning point of the game. Laner Joe Jiobu went out on fouls and was replaced by Kenzo Arimoto, who immediately took a long pass from a teammate and laid in an easy 2 points. The Laners went out in front 33-32. Skookum James Shizuru rang up a long shot to take back the lead. Grove Yoshiwara of the Kau Kau Laners made good a gratis shot, which knotted the score at 34-34.

With but a minute remaining in the game and the gym a bedlam of excitement, Laner Mas Okuda came through with the all-important 2 digits. Teammate Yuk Yawata put the clincher on the contest with a free throw.

High scorer for the Laners was Mas Okuda with 10, while Hobi Fujii tanked 14 points for the losers.

LANERS 37	34 SKOOKUMS
Yoshiwara 8 F	14 Fujii
Jiobu 6 F	Tokunaga
Okuda 10 C	3 Miyashima
Yawata 5 G	7 Yamate
Watanabe 2 G	8 Mori

Subs: Laners--Hara, Aoki 2, Nagasugi 2, Wada, Matsuo, Arimoto 2.

Skookums--Sugano, Shizuru 2.

## ARAIANS TOPPLE HOOPS EASILY IN PRELIMINARY

After trailing the weak Lindy Hoop quintet, 16-17, at half time, the tall Royal Arian cagers went on a scoring spree in the second half to win handily, 43-29, in the first A league game played at the Granada high gym Thursday evening.

Starting raggedly, the scoring progressed slowly in the early stages of the game and provided very little excitement for the

selected for the all-star nine as a third sacker. He was a member of the Sakura team.

The last of the trio is John Kawata, who starred on the Petaluma high tennis team and earned his letter. He was also a member of the Sonoma county racket team.

fans.

In the second half, however, the complexion of the contest changed as the Arians, with each of their players doing their bit in scoring, piled up 27 more points and coasted to an easy win.

Akira Kishi dropped in 12 points to lead the Arians, while Benny Yamagiwa also collected 12 for the losers.

ARAIANS 43	29 HOOPS
Karatsu 3 F	7 G. Okabe
Ito 6 F	4 Yamasaki
Kishi 12 C	2 Nimura
R. Kojima 6 G	3 Yamazumi
Kurita 7 G	12 B. Yamagiwa

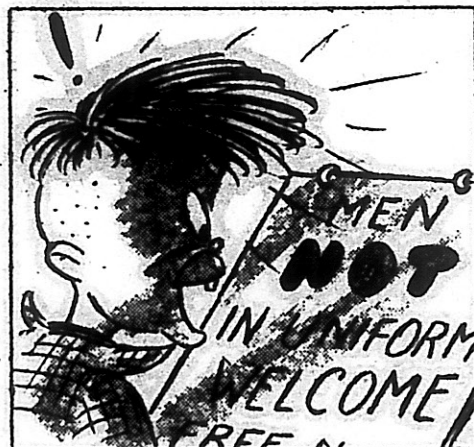
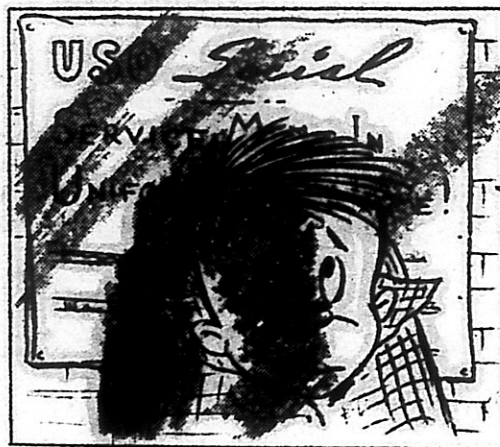
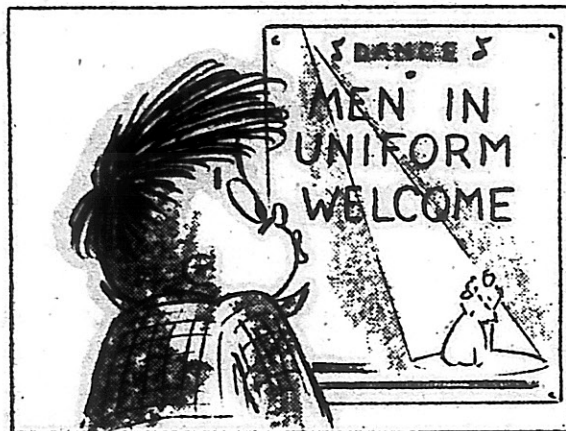
Subs: Arians--D. Kojima, Fukuyama 5, Kawaguchi 2, Oi 2.

Lindy Hoops--Tajiri 1, J. Okabe, P. Yamagiwa, Saito.

# LIL' NEEBO

(LITTLE NISEI BOY)

BY JACK ITO





# 戦時大東京市

米人新聞記者の見たまう、

(谷 脇 禁)

捕虜交換船グリッパソム號にて六ヶ月の東京外人検査  
収容所に暮したジャパンニユースウイキの記者フリス  
アガール嬢は歸米したの如き記者獨特の見たまうの  
戦時大東京市と題しライフマカジンに大々的に報道し  
てゐる。

自分には六ヶ月間東京市の外人収容所に収容されてきた  
が三度の食事は大部分米と分米三分の割であつて副食  
としては魚、海藻のスープとれどもよく洗はれておな  
時が多量に生煮えばかりであつた。

四月十八日のツレロ指揮官の率ゐる爆撃隊東京市を  
爆撃した時は検査者の逃走を恐れ嚴重に監視されたが  
六月一日釋放され初めての戦時東京市を見物する事が  
出来たのである。其の時一般市民は恐怖の内に暮し  
てゐた様である。ツレロに依つて受けた損害が余り  
にも輕少であつた爲再爆撃の有るのは必然的のものと  
恐怖し初回爆撃は準備行動に依り要地撮影(裏面に續く)

## ペンター全居住民登録

### 十七歳以上

華府轉住局監督代理の  
任にあるE.M.ロワルト  
氏は本二月三日の日附  
を以つてガラナダ轉住  
所長リンドレイ氏宛大  
要の如き重要な通告  
を寄せた。

轉住所居住民、總てに  
亘り十七歳以上の年  
齡に達する者の登録を  
行ふ事に決定した。

これは既に發表された  
赤陸軍省の日系市民の  
戦闘部隊の應募登録と  
畧連行するもので、民  
衆の一般登録は未週よ  
り開始されるこの事で  
あるが、男女の性別を  
問はず、市民権の有無  
を問はず總て十七歳  
以上の者は登録するこ  
とにまつたが、これは  
戦時産業生産方面への  
就働幹旋に對する當局  
の用意であると共に就  
職の機会増加に基くも  
のである。但し文面には外  
部への就働は決して強制的  
に行ふこと無き旨強調して  
ゐる。更に故國へ歸國手續  
を申請してゐる者は登録  
する要なし。

猶日系米國市民に依り成る  
戦闘部隊に對しては多数市  
民の應募を慫慂して居るが  
方部隊に應募せぬ市民は戦  
時産業、工業、生産方面に  
就働する様を請してゐる。

檜木ミヅ子夫人婦人會長  
當選したと。

### 地方職業幹旋所設置

昨日の本社編輯會議に出席し現在華府情報局本部に活  
躍中のグテー氏は居住民の外部移住に對して尤の如  
く語る處があつた。

今回地方職業幹旋所がWR A管轄の下に、シカゴ、ソト  
レーキ、デネバー、カンサスシティ及びクリブランドに設置され  
今後居住民の就職に對し一般便宜を興へる事になつて  
より先自のシステムメン長官の發表になる二世部隊編成  
と相俟つて種々なる報道機関を利用し一般民衆に對し  
了解を求めたら必ずや外部再移住は大成するものと  
信じてと述べ、現在有名なるフカシン、ハーバー、コリヤ  
リ、グー、グレイ、チャスト及びモンブランド各社では日本  
人に對する記事蒐集中である、と追加した。

### 外部移住申請数

外部移住申請書が一日平均  
百通位華府本部に届いて  
り現在迄に本部に於いて受  
理した数は五千通以上であ  
ると當局は發表してゐるが  
永久的に許可したものが千  
二百件あり、其の中、學生  
六百、家族同居を目的と  
するもの二百五十人あると  
今回檜木夫人、グー、ウー、マン  
ス、フエドレー、シヨン會長に  
當選したと。

# 戦時大東京

一面より續き  
に止まつてゐるものと信じ  
次回の爆撃は大々的のもの  
と見てゐる位不安  
の心を暮してゐた。

損害を受けし箇所はフエン  
スが張り出し市民の好奇心は  
計されず當局と協同を餘  
儀無くされた。

東京市が最も恐怖を感じて  
ゐるのは空襲であつてア毎  
に空襲に備へたバケツに砂  
を入れてゐるが特に注目と  
したのが其のバケツに皆  
入根が植へられてゐた事で  
ある。民間消防隊はスツバ  
かりと作製され消防服はセ  
ンターに於ける食料品統  
制も愈々本格的になつて来  
た感がある。今回發表され  
た軍府の指令に基き統  
制品の大半を先の如くウエ  
ルス食堂主は發表した。

一新に訓令がある迄バタ  
ー代用品であるオレオマカ  
リと使用する事とし、ス  
モークハム、ベーコンの  
購入は中止する。

二肉類：一週一人に對する  
ハ六歳以下は五歳より  
十二歳迄一斤半、十三歳  
以上の者二斤半。但し右  
の数字は骨も油も包含し  
たものである。

三砂糖：一週一人に對し  
ハオンス  
四コーヒ：十五歳以上五  
週間分一一人一斤  
五セントリーに於ける野菜類  
の不足を補ふ爲め、通販に  
ラ轉任所に宛、チヤイナキ  
ヤバーチ、大根其の他の注  
文を發した旨ウエールス氏  
は發表した。

## 食料品統制本格的化

センターに於ける

冬期は後六週間の

グランドホーグ君の天気豫報

パイリサム植付中止

英語のクラス

三ノ病院を看護婦の助手入用

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

てあり木の扉がかり空襲の  
流通と断れる爲め木製ケム  
ネーがあるのみで一般民衆  
は斯る紙製にも劣る場所が  
一番安全である様に教育す  
けられてゐる様である。其  
の反對に高官達は鐵製避難  
所を使用してより民衆の共  
れと余りにも相違つあるの  
に驚いた。

歸來するまで二週間大東京  
市を自由に見物したと別に  
不快を経験せざる亦侮辱  
的行爲の無かつた事を非常  
に愉快に思つた。(つづ)

冬期は後六週間の  
グランドホーグ君の天気豫報

パイリサム植付中止

英語のクラス

三ノ病院を看護婦の助手入用

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

自分の影法師を見付亦穴に  
入つた事によりアマチ側機  
所では寒氣は後六週間位で  
あらうと非公式に發表して  
ある。其のグランドホーグの  
行動が天候に如何なる關係  
があるのか知る處でないが  
今年のアマチ地方の氣候は  
過去何十年來の暖さで此の  
頃をれば寒さ知らずで夏に  
向ふであらうとはアマチ地  
方の元老の話。

パイリサム植付中止

英語のクラス

三ノ病院を看護婦の助手入用

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

英語のクラス

三ノ病院を看護婦の助手入用

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

英語のクラス

三ノ病院を看護婦の助手入用

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止

パイリサム植付中止



俳句 中村梅夫選

萩田いはほ

元日を命なき子等の火慰哉  
元日や何は無くとも子と三人  
宝石の時折り光るカルタ取り  
水仙に似せて学童の描きけり  
奎蹄とて水仙の造花教へりし  
誰も彼も待つ朝の焚火かな  
新校舍普請場に焚火消へやらべ  
深窓の中は独者あり歌かきた  
歌留多会女軍に凱歌上げけり  
入給ふ待の閑清の焚火哉  
朝もどき焚火の煙り道音請  
薪切りの斧研ぎぬや焚火して  
卓上の紅雪高の歌や水仙花  
焚火として焚火水仙に似たり哉  
水仙の鉢窓の陽に後しけり

南枝一輪先つ咲き初めぬ寒椿  
南縁に愛刀を撫せば椿散る

湯木三丘

名にしおふ早枝の娘や歌留多会  
歌カルタ先き焚火し子の疾す  
初夢と畏物語り嘘ばかり  
陽を浴びて水仙の匂に餘念なし  
一重八重水仙棚の陽さし哉  
焚火しく焚火をかこみメキシカン  
後の吹雪の荒野や月落ちぬ  
丘の家の庇短かき雪散降る

村上静子

野良猫の迷ひ入りけり雪の朝  
スケートに習ふ一世ありにけり  
一番に吾れ足跡を今朝の雪に  
歌留多会營を徳の腕を見せ  
讀む聲は娘かと思ふかた會  
子供等はスカウト真似て焚火する  
水仙の咲いてありけり初猪古  
水仙の咲きたる窓や冬はこし  
閑居老焚火に面り輝けり  
焚火して周囲に上る気雄哉  
二人よりまた二人寄る焚火哉  
花形の小手調へする歌留多会  
歌留多会紅白粉の香り高し  
初夢や一人はこゑ床の中  
初夢や人に言はねと嬉しけれ

初夢や遠き子供のおとぎれし  
吹拂ひして讀み上る歌留多会  
それとなく二人見合はすカルタ會  
細い手も太き手も出るカルタ會  
初夢にケンカして泣く吾が子哉  
水仙の花咲きにけり窓の中  
水仙の花咲き初め二週間  
窓越しに水仙見ゆる住居哉  
手さかざし焚火を中た焚く声  
五六人焚火かこんで世事話

原谷白山

カラダの冬日は時にあたかし  
零度下の氣温もありぬ冬籠  
カルタ讀む翁の東北訛り哉  
配給のオーバにV入れ縫ひ初め  
初夢に胡蝶と詩を吟じけり  
大木や女子  
背と背談りうをぐ焚火哉  
こんがり焚火に白く児等の芋  
焚火して帰りましたと赤い顔  
初夢やババに會ひきて娘の涙  
お飾りも初夢もまなく過ぎにけり  
カルタ取り木戸に残る鳥のあと  
岡ちほき  
冬の日に浴びて暖かい仔犬哉  
角空地傷き人の焚火して  
水仙花只一轉の清がし

釜范兵一

カンガルーの國で  
星條旗の下で 彈雨の中で  
戀人の名を呼びながら  
淋しく散つた兄の夢を見たり  
夜半に眠が覚めた時  
館府には雪が降りてゐました  
映画に一緒に行った時  
兄が横顔の淋しかったこと  
報いられたかつた戀に  
誇りて 志願して 翌日は  
もう軍服に身を包んでゐたり  
一ヶ月後  
あの宿命の十二月七日が  
やつて来ようを知らずに  
苦しい時でも 悲しい時でも  
決して口には言はなかつた兄

『兄』 松山妙子



若葉

戦線に行く前  
送り送られた日記帳の  
『十二月七日』の頁には  
戦争 戦争 々々 々々と  
言のれてゐたばかりだつた  
戀も民族も捨てて行く  
二世!!二世!!歸米二世!!  
友人にはかう語つてゐたらしいの  
寫真に寫された 戦線から  
送られた手紙を讀んだとき  
あたしは...あたしは...  
その日も キヤンパには  
雪が降つてゐました。  
『粉雪』 石見亮介  
ボロボロの粉雪が降つてゐます  
静かき夜更です  
もうあの少女は  
深い眠りに落ちてゐるでせう  
美しい夢を見てゐるでせう  
誰にも知らず誰にも知られず  
ひたぶるに私の戀する少女と  
ひとひらつちで 廣い夜道  
を行く みずばらし  
私の肩に ボロボロの  
粉雪が降つてゐます。

# センター展望

ニラー

玩具館に館子供に玩具を貸し更に使用後返す習慣は物に対する尊敬の念を養成すると共に責任感を植へ付けるもので行儀よく返す者は褒賞することになった。

ミニボドカ

成人とは既に墓場に近くあるのか。兎に角、人休学精神作用を考究する衛生学をも大人教育部に開設するらしい。

ハートマウンテン

極寒の昨今寒暖計は零下二十八度に低下した。雪深いワイオミングの冬は將に酣めを感じ。

ツルル

センタースクールに於ける小児教育は外部に其に比し頗る特色を有する。

センタールーム

センター人口の三分の一は通学児童に占められてゐる。

## 永遠部緒古日變更

(12)

当館所永遠部には有段者諸氏の熱心な指導により日増に盛大となり既に會員も數百名に達し道場の秩隆を覺へる様になり此を待たず青年部(十七才以上)少年部(十三才より十六才迄)幼年部(九才より十二才迄)の三部に分ち左の日程で稽古す。

- 青年部 月水金 午後七時
- 幼年部 火水 午後六時半
- 女子部 土曜 日 午後二時
- 道場 8 EリクリエーションH

尚未だ多數の隠れた有段者が居る筈に付き参考のため道場まで来場する様同部員に要望してゐる。

## 藤川ジョー氏講演

(14)

南加大学建築課に籍を有し秀才である藤川ジョー氏は8年リクリエーションホールで句読風景をバラツクのルームと如何に棲み心地良くするかと云ふ題で有益な講演をした。

## 家財道具取寄せ注意

(15)

既に沿岸地方よりの家財道具取寄せ手續はドロテ、マツクドガル女史の懇切なる幹旋により進捗してゐる事は周知の通りであるが今回同女史は特に左の如き注意を發表した。

○家財道具の取寄せ手續は未だ二月十五日迄で一應打ち止めに決定したため未だ百五十名の申請者が署名を怠つてゐる故早速事務所迄出頭完了する様希望する次第であつて尚新に手續を怠る者は右期限迄に必ず手續を完了せられ度い。

## 當所発行の住所録に遺漏誤事ある時

(16)

今面バイオニア新聞社が発行したセンター住所録に皆様の姓名を遺漏し又は誤り等が御座りました時は早速各自所屬のブラツクマネジヤにまで御一報下さい。此に就ては追つて總括訂正の用意があります。

## 草原の大火を防止も

(17)

去月昨日正午シゲレットの捨火から發火し乾燥した草原に轉火してセンター所有農耕地附近一帯に擴大し小んとしたが消防隊の二時間間に亘り活動により漸く噴止め得たが注意を要する。消防課長サウバン氏は要請してゐる。

## 牧師會出席

(18)

美以教會牧師である山鹿吉田岩口原谷吾妻錢不の諸師は本日より明日昨日の二日に亘り傳馬市に於て開催される牧師會に列席するため先日出發した。尚日程中にグライイトン、ケリー、リットルトン、ロツキーフ、オードに於ける巡迴説教も含まれる。

## スペインタンゴ

(19)

南國情勢を又又パニエタ、今夕七時よりテリ、本心で催す由で入場料は大人半價、子供は五仙である。多數の未金者希望せられてゐると當主者は認めた。

## 佛教會行事

(20)

○日曜學校 午前九時—拾時  
○日曜教師會 午前十時半—十一時  
○佛青合同禮拜説教 日曜日  
○佛青合同協議會 日曜日  
○佛青一佛教會 米林開教使  
○第二佛教會 白川開教使  
○三佛教會 白川開教使

## 基督教會 諸集會

(21)

○早天祈禱會 日曜午前六時五分  
○聖書研究 午前九時 7H、10H  
○禮拜説教 午前九時 7H、10H  
○水曜日 祈禱會  
○午後七時 7H、10H

## Key to Translation

- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. Wartime Tokyo        | 14. Fujikawa's speech |
| 2. Evacuee Registration | 15. Baggage           |
| 3. Relocation           | 16. Directory         |
| 4. Women's Federation   | 17. Grass fire        |
| 5. Relocation agent     | 18. Pastor's meeting  |
| 6. Food Rationing       | 19. Spanish tango     |
| 7. Ground Hog           | 20. Religion          |
| 8. Pyretheums           |                       |
| 9. English class        |                       |
| 10. Nurse's aides       |                       |
| 11. Literary column     |                       |
| 12. Center look-over    |                       |
| 13. Jiu Jitsu           |                       |